



Rapport du Président de la CIPR

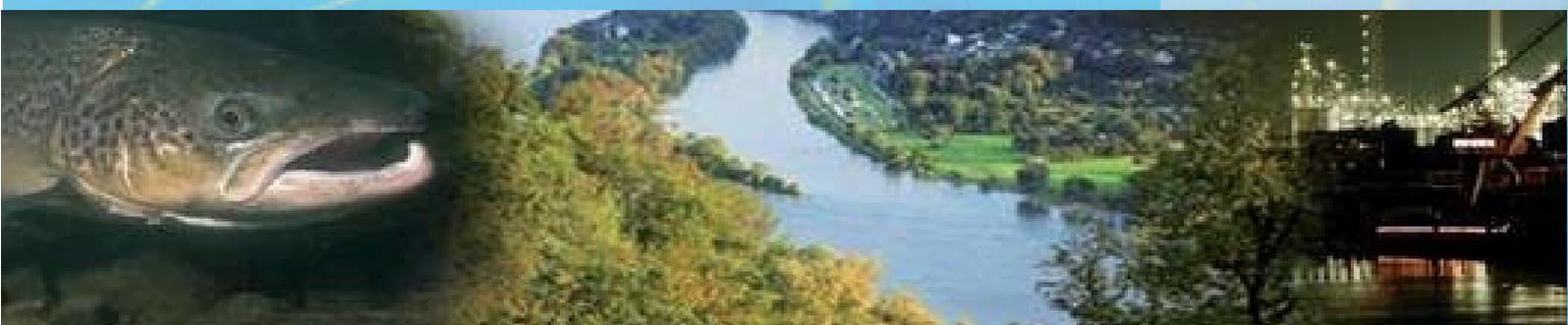
2012 - 2013

Internationale
Kommission zum
Schutz des Rheins

Commission
Internationale
pour la Protection
du Rhin

Internationale
Commissie ter
Bescherming
van de Rijn

Rapport n° 210



Editeur:

Comission Internationale pour la Protection du Rhin (CIPR)
Kaiserin-Augusta-Anlagen 15, 56068 Coblenze, Allemagne
Postfach 20 02 53, 56002 Coblenze, Allemagne
Téléphone +49-(0)261-94252-0, téléfax +49-(0)261-94252-52
Courrier électronique: sekretariat@iksr.de
www.iksr.org

ISBN 978-3-941994-43-0

© IKSr-CIPR-ICBR 2013

Rapport du Président de la CIPR

Préparation de la Conférence ministérielle sur le Rhin 2013

La 15^{ème} Conférence ministérielle sur le Rhin se tiendra à Bâle le 28 octobre 2013 à l'invitation du gouvernement suisse. Elle tirera le bilan des travaux réalisés et fixera les éléments de cadrage des activités futures. En outre, des décisions fondamentales sont à prendre dans le cadre de la mise en place du second Plan de gestion DCE et du premier Plan de gestion des risques d'inondation DI.

PLEN-CC avait instauré l'année dernière un groupe SG-MIN en lui confiant le mandat de préparer la Conférence ministérielle et les documents y afférents.

Une rencontre entre les ONG et le Président de la CIPR a eu lieu le 6 juin 2013 à Coblenz. Le Président y a présenté aux représentants des ONG les grandes lignes du communiqué ministériel.

La CIPR organisera dans le prolongement de la 15^{ème} Conférence ministérielle sur le Rhin le 6^{ème} colloque international 'Rhin' sur le thème de la « Surveillance dans les grands bassins hydrographiques ». Ce colloque s'inscrit dans le cadre de l'Année internationale de la coopération dans le domaine de l'eau de l'ONU. On attend de la comparaison des programmes de surveillance en cours dans les grands fleuves européens des impulsions fortes pour l'avenir.

Bilan sur l'état actuel du Rhin et de son bassin – Rapport d'évolution combiné 2012/2013

Une brochure qui sera publiée à l'occasion de la Conférence ministérielle sur le Rhin d'octobre 2013 décrit les progrès accomplis jusqu'à présent au travers des mesures mises en œuvre pour améliorer l'état du Rhin et de son bassin.

La brochure est destinée à mettre en relief les principaux résultats et tendances des analyses chimiques et biologiques de qualité des eaux ainsi que les effets des mesures de dépollution réalisées entre-temps. Seront également présentés les progrès atteints dans le processus de mise en œuvre du Plan d'Action contre les Inondations engagé en 1998. Au point 5 de l'ordre du jour, les diverses contributions des Groupes de travail 'Ecologie', 'Qualité des eaux/Emissions' et 'Inondations' sont soumises à PLEN-CC13 pour approbation.

Poursuite de la mise en œuvre coordonnée de la DCE : mise à jour de l'Etat des lieux établi au titre de la DCE

Sur la base du 1^{er} Etat des lieux réalisé en 2005 au titre de la DCE, la CIPR a défini schématiquement les éléments devant fondamentalement être remis à jour d'ici fin 2013 au niveau A, c'est-à-dire au niveau des bassins > 2.500 km². Les Groupes de travail, leurs tâches et les délais d'exécution ont été fixés, de même que le choix des cartes à actualiser. Le petit Groupe stratégique (SG-K) pilote la mise à jour de l'Etat des lieux.

SG-K a tenu deux réunions au cours du premier semestre 2013 pour traiter de cette mise à jour. Comme les données à actualiser dans WasserBLiCK par les Etats et les Länder fédéraux ne le seront que dans le courant de l'automne 2013, la présentation d'un premier document en PLEN-CC13 n'a pas été jugée utile. SG-K examinera un projet plus détaillé le 13 novembre 2013.

Mise en œuvre coordonnée de la directive sur la gestion des risques d'inondation (DI) dans le DHI Rhin

La première phase concrète de mise en œuvre de la DI, à savoir l'identification des zones à risques potentiels importants d'inondation dans le DHI du Rhin, a été menée à bien fin 2011 sous la forme d'un rapport coordonné au sein de la CIPR intégrant deux cartes générales et publié sur le site internet de la CIPR au printemps 2013 (www.iksr.org).

Les prochaines phases de mise en œuvre de la DI concernent la mise au point de cartes des zones inondables et de cartes des risques d'inondation pour les zones préalablement définies comme exposées au risque d'inondation dans le DHI Rhin (partie A, bassin > 2.500 km²). Dans ce contexte, l'Atlas du Rhin CIPR (au 1/100.000^{ème}) publié en 2001 pour le cours principal du Rhin va être remis à jour et complété par le Rhin alpin, le lac de Constance, l'IJsselmeer et les zones littorales. On obtiendra ainsi au final une **représentation uniforme des zones inondables et des risques d'inondation sur tout le cours principal du Rhin**.

L'Assemblée plénière PLEN-CC12 a adopté l'année dernière le cahier des charges du GT H et de son GE HIRI pour la « Mise au point d'un outil permettant d'identifier la réduction des risques d'inondation, compte tenu des types de mesures et des enjeux visés par la DI, et les calculs d'identification de la réduction des risques de dommages liés aux inondations (1^{er} objectif opérationnel du PAI) » et approuvé le lancement d'un appel d'offres pour ce marché. Après réception d'offres issues des Pays-Bas, de l'Allemagne, de la France et de la Suisse, les délégations ont convenu à l'unanimité de passer contrat avec un bureau d'études germano-néerlandais.

Le GT H travaille actuellement de manière intensive à la rédaction d'un Plan de gestion des risques d'inondation conforme aux dispositions de la DI. Ce projet est à finaliser, publier et soumettre à la consultation du public d'ici fin 2014. Le Plan coordonné de gestion des risques d'inondation à établir a pour but de réduire à l'avenir les impacts négatifs des inondations sur la santé humaine, l'environnement, le patrimoine culturel et les activités économiques.

Stratégie sur les micropolluants

Les travaux d'élaboration d'une stratégie sur les micropolluants (eaux usées urbaines et industrielles) sont en cours depuis 2008 dans le cadre de la CIPR.

Des rapports d'évaluation ont été publiés entre-temps sur le site internet de la CIPR pour sept groupes de substances (médicaments à usage humain, biocides et produits antioxydants, œstrogènes, agents de contraste radiographiques, substances odoriférantes, agents complexants et produits chimiques industriels). Ces rapports ont pour objet de présenter sous forme claire et concise les faits scientifiques et techniques et de faire ressortir les lacunes de connaissance.

En outre, les travaux en cours sur les micropolluants au sein de la CIPR ont eu un écho important au niveau de l'UE. Il en résulte que les produits finalisés par la CIPR ont pu enrichir à plusieurs reprises les activités communautaires sur les sujets correspondants.

Un grand pas en avant a été fait avec le rapport de synthèse intitulé « Evaluation intégrée de micropolluants et mesures de réduction des apports issus des réseaux d'eaux usées urbaines et industrielles », dont la publication a eu lieu début 2013. Certaines conclusions de ces travaux seront reprises dans le communiqué ministériel.

Mise en œuvre du « Plan directeur 'Poissons migrateurs' Rhin »

Au cours de l'année couverte par le rapport, le Groupe de travail 'Ecologie' et son GE FISH ont élaboré un rapport important sur la mise en œuvre du « Plan directeur 'Poissons migrateurs' Rhin ». Ce rapport met en lumière sous forme détaillée les résultats obtenus jusqu'à présent dans le cadre de la réintroduction des poissons migrateurs et évoque également les problèmes restant à solutionner. Il constitue une bonne base d'information sur laquelle peuvent s'ancrer les activités de réouverture de voies de migration des poissons sur le cours principal du Rhin et dans les rivières prioritaires jusque dans la région bâloise. Il en va de même avec les autres rivières prioritaires comme par exemple la Moselle. Les travaux en cours en relation avec l'ouverture partielle des écluses du Haringvliet en zone d'embouchure du Rhin feront l'objet d'une visite de terrain dans le cadre de la présente PLEN-CC.

En outre, le Groupe de travail 'Ecologie' a établi un rapport sur la transposition nationale du règlement communautaire sur l'anguille. Ces informations sont complétées par des connaissances récentes et intéressantes sur diverses espèces de gobies originaires de la mer Noire et qui se sont implantées dans le Rhin après avoir transité par le Danube et le Canal du Danube au Main.

Aspects du changement climatique dans le bassin du Rhin

Après finalisation et publication de l'« Etude de scénarios sur le régime hydrologique du Rhin » en 2011, on dispose à présent pour la première fois de résultats, rapportés aux échelles d'un grand bassin, sur les modifications de débit que le changement climatique est susceptible de provoquer dans un futur proche et lointain. On peut ainsi mieux estimer les impacts potentiels du changement climatique sur le régime des eaux (par exemple en période de crue ou d'étiage). La CIPR s'appuiera sur ces informations pour élaborer des stratégies d'adaptation ajustées au niveau international.

Le Groupe de travail 'Qualité des eaux/Emissions' a mis au point entre-temps un rapport intéressant sur les modifications de la température de l'eau de 1978 à 2011. Il en ressort que la température de l'eau a connu une nette augmentation pendant cette période et que la mise hors service des premières centrales nucléaires en 2011 fait déjà effet.

Un atelier sur les « Impacts du changement climatique sur le bassin du Rhin » s'est tenu les 30 et 31 janvier 2013 à Bonn (BMU).

Les récents résultats d'autres études confirment les fourchettes d'évolution publiées dans l'étude de scénarios de 2011. L'atelier a permis d'examiner dans un cadre pluridisciplinaire les enseignements tirés des travaux des Groupes de travail S, B et H et de les comparer à des travaux similaires réalisés dans d'autres bassins fluviaux.

Les calculs de modélisation devant simuler les évolutions futures des températures des eaux du Rhin jusqu'en 2050 et 2100 sont en cours de réalisation.

Quelques éléments de cadrage d'une stratégie d'adaptation sont déjà disponibles à l'échelle du bassin du Rhin et la stratégie pourra vraisemblablement être finalisée en 2014.

Autres activités

Rejets de MTBE et d'ETBE dans le Rhin

Il avait été souligné en PLEN-CC1 à Vaduz que les délégations représentées à la CIPR, à la CCNR et celles Parties à la CDNI (Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation intérieure et rhénane) s'étaient accordées à reconnaître que les rejets de MTBE et d'ETBE venaient principalement de la navigation et que la convention sur les déchets survenant en navigation rhénane (CDNI), entrée en vigueur le 1.11.2009, suffisait en soi comme instrument juridique à validité internationale pour prévenir de tels rejets illicites issus de la navigation.

Entre-temps, des activités supplémentaires ont été réalisées par toutes les délégations impliquées, ce qui s'est traduit par une baisse sensible des déclarations de rejets de MTBE/ETBE au cours des deux dernières années.

Coopération avec les représentants des ONG jouissant du statut d'observateur

Les contacts avec les observateurs au sein de la CIPR sont d'une importance primordiale dans le cadre de la gestion des eaux du district hydrographique Rhin. L'intensité de cette coopération est confirmée par la participation active des ONG aux activités des Groupes de travail et d'experts. On citera ici par exemple les débats animés et constructifs de l'échange d'informations organisé par la CIPR le 6 juin 2013 à Coblenz en présence de nombreuses ONG.

Cet échange d'informations a mis en évidence le large éventail de groupes d'intérêts compétents et actifs sur l'ensemble du bassin du Rhin, de la source alpine du fleuve jusqu'à son embouchure aux Pays-Bas, et dans les Etats reliés au Rhin par ses affluents, comme la Moselle par ex., et le soutien qu'ils apportent à la CIPR dans la poursuite de l'objectif commun d'une meilleure protection des eaux du bassin du Rhin.

Dans cet esprit, la CIPR salue expressément le lancement en PLEN-CC13 de la coopération avec deux nouvelles organisations, l'ONG WWF-Pays-Bas et l'organisation intergouvernementale (OIG) CHR.

Annexe

L'annexe 1 au présent rapport donne un aperçu général des activités du secrétariat - hors du cadre habituel de ses tâches d'organisation des réunions, de coordination et d'évaluation des travaux - dans le registre des relations publiques.

La liste mentionne les exposés du Président et de membres du secrétariat présentés dans ses locaux pour divers groupes de visiteurs venus du monde entier, les interventions à l'occasion de congrès et de colloques et, pour finir, la participation de représentants du secrétariat à d'autres manifestations.

Nouvelles publications (juillet 2012-juillet 2013)

Voir rapports CIPR à l'adresse internet www.ksr.org

Rapport CIPR n° 204 : Etat des connaissances sur les éventuelles répercussions de modifications du régime hydrologique et de la température de l'eau sur l'écosystème du Rhin et actions envisageables

Rapport CIPR n° 203 : Stratégie sur les micropolluants - Evaluation intégrée de micropolluants et mesures de réduction des apports issus des réseaux d'eaux usées urbaines et industrielles

Rapport CIPR n° 202 : Rapport d'évaluation sur les produits chimiques industriels

Rapport CIPR n° 201 : Rapport du Président de la CIPR 2011-2012

Rapport CIPR n° 200 : Plan d'Action contre les Inondations 1995–2010 : Objectifs opérationnels, mise en œuvre et résultats - Bilan synthétique

Rapport CIPR n° 199 : Identification de l'efficacité des mesures de réduction des niveaux de crue extrêmes à la suite de la mise en œuvre du Plan d'action contre les inondations 1995–2010 et prévisions pour 2020 et 2020+

Rapport CIPR n° 198 : Périodes d'étiage en 2011 dans le bassin du Rhin

Rapport CIPR n° 197 : Plan d'avertissement et d'alerte Rhin – déclarations 2011

Rapport CIPR n° 196 : Rapport d'évaluation sur les agents complexants et rapport 196A Fiche de données sur les agents complexants

ANNEXE 1

Manifestations organisées au secrétariat de la CIPR et/ou avec la participation du secrétariat

Groupes de visiteurs au secrétariat de la CIPR

10.08.12	Interview : professeur japonais : changement climatique dans les bassins fluviaux
27.08.12	Candidats de la WSV (admin. des eaux et de la navigation)
05.09.12	Délégation irakienne
06.09.12	Groupe de visiteurs de Mozambique et du Zimbabwe
13.09.12	Délégation de hauts représentants du Bénin
13.09.12	Etudiante chinoise
26.09.12	Groupe d'étudiants de l'Université technique de Delft
17.10.12	Groupe de visiteurs de la province de Sichuan (Chine)
22.10.12	Groupe de visiteurs de Guandong (Chine)
29.10.12	Groupe de visiteurs du « Seomjin River Environment Management Council » (Corée)
13.11.12	Pérou (GIZ)
20.11.12	Corée
26.11.12	Pékin
25.01.13	Niger
29.01.13	Interview : Université de Princetown, USA
24.04.13	Groupe de visiteurs de l'AECOM (Chine)
13.05.13	Groupe de visiteurs de l'Inde
27.05.13	Groupe de visiteurs de l'UNESCO
24.06.13	Visiteurs de stagiaires de la WSD (direction allemande des eaux et de la navigation)
27.06.13	groupe panafricain (GIZ)

Participation à des manifestations

27./28.08.12	Rencontre des chefs de secrétariat, Vienne
12.09.12	Colloque de l'eau germano-chinois organisé à Cologne, Cologne
19.09.12	Projet « PILLS » (Pharmaceutical input and elimination from local sources) - Conférence finale, Gelsenkirchen
26./27.09.12	ICPDR FP Meeting, Graz
16./17.10.12	WG F 12 + WS Climate Change, Bruxelles
23.10.12	Atelier international des CIPMS « Vers une mise en œuvre intégrée et transfrontalière des directives européennes ayant trait à l'environnement », Trèves
29.-31.10.12	Water Shortage and Climate Adaptation in the Rhine Basin, Clèves
14.11.12	Conférence annuelle de la HWNG, Namur

23.11.12	Assemblée plénière de la Commission de la Meuse, Namur
30.11.12	Clôture du Projet INTERREG Rhin supérieur, Strasbourg
04.12.12	Séminaire sur les crues de l'Elbe, Magdebourg
06.12.12	Groupe de visiteurs de la Commission du Mékong, Esch/Alzette Luxembourg
06./07.12.12	Colloque KLIWA, Würzburg
10./11.12.12	Assemblée plénière des CIPMS, Daun
11.02.13	CDNI/CIPR : 2ème rencontre sur le MTBE/ETBE, Straßbourg
12.02.13	CDNI-G, Straßbourg
13./14.02.13	Plateforme stratégique de l'environnement et de l'eau entre l'UE et l'Asie Centrale, Bichkek -Kirghizistan
20./21.02.13	UNECE Core group "CC adaptation in transb. basins", Genf
27.02.13	Rencontre HKV-BW (projet HIRI), Karlsruhe
06./07.03.13	Colloque de la BfG sur la bioaccumulation, Coblenz
14./15.03.13	AMICE Final Conference, Sedan
21.03.13	Panel discussion at the UN-Water Decade Programme on Capacity Development, Bonn
22.03.13	Bundespressekonferenz : Journée de la coopération dans le domaine de l'eau (ONU), Berlin
17.04.13	Réunion CHR, Luxembourg
18./19.04.13	WG F 13 + atelier, Dublin
16.05.13	Colloque "FLYS goes WEB", Koblenz
24.05.13	Ouverture du polder de Wörth/Jockgrim, Neupotz
04./05.06.13	UNECE – Implementation Committee, Genève
11./12.06.13	UN-ECE Workshop on transboundary water cooperation - Latin American and Pan-European regions, Buenos Aires
20.06.13	5 ^{ème} forum sur la mise en œuvre de la DI, Neustadt / Weinstr.
25.-27.06.13	UNECE/Water convention workshop "Water and climate", Genève
11.07.13	Congrès sur les éléments traces dans le milieu aquatique - ministère BW de l'environnement/DWA

Publications spécialisées

Où	Quoi	Quand
Magazine <i>Wasserwirtschaft</i> , ISSN: 0043-0978 Jg.: 101, Nr. 11, S. 21-26	Concertation internationale sur le PGRI à l'exemple de la CIPR et des CIPMS (en D) André Weidenhaupt; Anne Schulte- Wülwer-Leidig; Daniel Assfeld	Publié en 2012
Hydrobiologia, The International Journal of Aquatic Sciences, special issue: « Impact of human activities on biodiversity of large rivers »	From a sewer into a living river: The Rhine between Sandoz and Salmon Nathalie Plum & Anne Schulte- Wülwer-Leidig	Publié en janvier 2013
Publication « Umweltinformationssysteme » 2 ^{ème} édition	« Informations environnementales transfrontalières à l'exemple de la Commission Internationale pour la Protection du Rhin » (en D) Adrian Schmid-Breton	Publié en janvier 2013
KW Korrespondenz Wasserwirtschaft (DWA)	Bilan du Plan d'Action contre les Inondations 1995-2010 y compris 'Perspectives' Adrian Schmid-Breton & Anne Schulte-Wülwer-Leidig	Publié en janvier 2013
KW Korrespondenz Wasserwirtschaft (DWA)	Identification de l'efficacité des mesures de réduction des niveaux de crue du Rhin- Mise en œuvre du Plan d'Action contre les Inondations 1995-2010 (en D) Andreas Meuser & membres du GE HVAL	Publié en janvier 2013